

ULTRA

LOCKING TILE

With SimpleFit™ Locking Technology
Con tecnología innovadora SimpleFit™

The Easiest Floor Ever Just Got Easier with Innovative SimpleFit™ Locking Technology
El piso más fácil se ha vuelto más fácil con la innovadora tecnología de encaje SimpleFit™

FLOATING RESILIENT TILE FLOORING
PISO DE LOSA FLOTANTE Y FLEXIBLE

Owners Manual
Manual del Usuario

- Installation / Instalación
- Maintenance / Mantenimiento
- Accessories / Accesorios
- Warranty / Garantía

Please read this manual completely prior to installation. It has been designed to enhance your experience of installing & maintaining the new resilient flooring **TrafficMASTER allure® ULTRA** *Locking Tile.*

Por favor lee el manual en su totalidad, antes de proceder con la instalación. Diseñado para facilitar el proceso de instalación y mantenimiento del nuevo piso resistente **TrafficMASTER allure® ULTRA.**

Unique tap & lock end joints make installation easy and fast!

¡Uniones únicas de presión y encaje en los extremos hacen que la instalación sea fácil y rápida!







trafficMASTER™
allure®
The Easiest Floor Ever!

TM **ALLURE ULTRA**
Locking Tile with SimpleFit™ HOM
ENGLISH / SPANISH 11/17/14

ENGLISH

introduction

TrafficMASTER allure® ULTRA Locking Tile resilient vinyl flooring features innovative SimpleFit™ Locking Edge Technology that makes installation faster and easier than ever ... just Angle, Press & Tap to Lock!

TrafficMASTER allure® ULTRA with SimpleFit™ Locking Technology's unique end joints click together like a door latch. Angle the tile into the long side of another tile, lay that tile down so that the short ends are close together and press. Then tap to lock. It's that simple.

TrafficMASTER allure® ULTRA is easy to put together and fast! Tiles lock to each other, not to your subfloor, via the interlocking strips. It's free floating. To cut a tile, simply score and snap.

allure's flexibility allows the tiles to be installed over existing floors such as natural wood, concrete, vinyl, linoleum, and even ceramic, saving you time and money! (See subfloor preparation on page 4.)

TrafficMASTER allure® ULTRA Locking Tile features 23.82" x 12" (60.5 cm x 30.5 cm) tiles and a luxurious embossing for natural ceramic and stone beauty and style.

TrafficMASTER allure® ULTRA Locking Tile looks and feels like real ceramic or stone, it's WATERPROOF, so it can be installed in moisture prone areas that traditionally have been "off limits" for traditional wood flooring and laminate products, like basements and bathrooms. *See subfloor preparation section on page 4.*

TrafficMASTER allure® ULTRA Locking Tile with SimpleFit Locking Technology has a CBT (Ceramic Bead Technology) coating for added wear and durability!

Follow the instructions for installation in the next section and you will be enjoying your beautiful new floor in just a few hours.

ESPAÑOL

introducción

El piso de vinilo flexible **TrafficMASTER allure® ULTRA** presenta la tecnología innovadora SimpleFit™ de borde de encaje que hace que la instalación sea más fácil que nunca... ¡Simplemente coloca en ángulo, presiona, y da un golpecito para encajar!

Las uniones únicas de los extremos de **TrafficMASTER allure® ULTRA** con tecnología innovadora SimpleFit™ se unen entre sí con sistema click como un pestillo de puerta. Coloca en ángulo el tablón en el lado largo de otro tablón, acuesta ese tablón de manera que los extremos cortos queden cerca uno de otro y presiona. Luego da un golpecito para encajar. Así de sencillo.

TrafficMASTER allure® ULTRA es fácil de colocar, ¡y el más rápido! Los tablones encajan entre sí, no a tu contrapiso, mediante las bandas interconectables. Flota libremente. Para cortar un tablón, simplemente marca y parte de un golpe.

La flexibilidad de **allure®** permite que las losas se puedan instalar sobre pisos existentes, como los de madera natural, concreto, vinilo, linóleo e incluso cerámica, ¡ahorrándote tiempo y dinero! (Consulta la preparación del contrapiso en la página 4).

TrafficMASTER allure® ULTRA es de 60.5 cm x 30.5 cm de losa con un relieve elegante que le da la bella apariencia de piedra natural y estilo.

La losa entralazable **TrafficMASTER allure® ULTRA** luce y se siente como piedra o cerámica real; es IMPERMEABLE, de manera que puede instalarse en áreas propensas a la humedad que tradicionalmente han estado "prohibidas" para pisos de madera tradicionales y productos laminados, como sótanos y baños. *Consulta la sección sobre la preparación del contrapiso en la página 4.*

¡La losa entralazable TrafficMASTER allure® ULTRA tiene un recubrimiento con Tecnología de Cuentas de Cerámica (CBT, por sus siglas en inglés) para mayor resistencia al desgaste y durabilidad!

Sigue las instrucciones de instalación de la siguiente sección y disfrutarás de un bello piso nuevo en cuestión de horas.

ENGLISH

TrafficMASTER allure® ULTRA Locking Tile installation instructions

Tools needed

- Utility knife & straight edge
- Measuring tape
- Soft faced or rubber mallet
- Shears for cutting around irregular shaped objects (pipes)
- 1/4" spacers
- Tapping block (optional)

Tiles needed to complete your project

Measure the length & width of your room. If the room has alcoves or offsets, measure these separately. This will give you the square footage of the room. Purchase a minimum of 10% extra to cover mistakes, trimming and for future needs and or replacement. Most installations require about 10% overage. However this can vary depending upon the room size and layout.

TrafficMASTER allure® ULTRA Locking Tile comes in 23.82" x 12" (60.5 cm x 30.5 cm) tiles or 1.98 square feet per tile. 10 tiles per case = 19.8 square feet per case. So, if your room is 10' x 10' or 100 sq.ft., we would recommend you purchase 6 cases (120 sq.ft).

HELPFUL HINT #1: *For best results it is important to purchase product (cases) from the same RUN # (dye lot). Different run #'s can have shade variations. Every case of* **allure®** *has the run # printed on the ends of the case. Run # example: 30.08.2009. If you do have more than one run # we highly recommend you install tiles from 4 or 5 different cases from different run #'s at one time and randomly mix them into the installation as you go. This will insure a more natural looking floor.*

ESPAÑOL

Instrucciones de instalación para las losas entralazables **TrafficMASTER allure® ULTRA**

Herramientas necesarias

- Cuchillo multiuso y regla
- Cinta métrica
- Un mazo de cara suave o goma
- Tijeras para cortar objetos con forma irregular (tuberías)
- Espaciadores de 1/4"
- Bloque para martillar (opcional)

Losas necesarias para completar tu proyecto

Mide el largo y el ancho de tu habitación. Si la habitación tiene nichos o salientes, mídelos por separado. Esto te dará los pies cuadrados de la habitación. Compra al menos 10% de más para cubrir errores, para recortes y para necesidades futuras y/o reemplazos. En la mayoría de los casos, la instalación requiere un 10% de material excedente. Sin embargo, esto puede variar según el tamaño y la distribución de la habitación.

El tamaño de las losas entralazables **TrafficMASTER allure® ULTRA** es de 60.5 cm x 30.5 cm o 1.98 pies cuadrados (0.18 m²) por losa. 10 losas por caja = 1.84 m² por caja. O sea, si tu habitación mide 3.05 m x 3.05 m o 9.29 m², te recomendaríamos que compres 6 cajas (11.15 m²).

CONSEJO ÚTIL NÚM. 1: *Para mejores resultados es importante que compres el producto (las cajas) del mismo Núm. de LOTE (lote de teñido). Núms. de lote distintos pueden tener variaciones de tonalidad. Cada caja de* **allure®** *tiene el núm. de lote impreso en los extremos de la caja. Ejemplo de un núm. de lote: 30.08.2009. Si tienes más de un núm. de lote, recomendamos especialmente que instales losas de 4 ó 5 cajas diferentes de lotes con núm. distintos y que las mezcles aleatoriamente a medida que avances con la instalación. Esto garantizará un piso de aspecto más natural.*

ENGLISH

CAUTION: *Do not install* **allure**® *over carpet or any foam underlayment. This product is not suitable for any outside use, sunrooms/solariums, saunas, or rooms that have the potential of flooding. We also highly recommend you do not install in rooms or homes that are not temperature controlled. Exposure to long term direct sunlight can cause damage to your floor. For more information on installation specifications please see the chart on page 5.*

Condition allure® *prior to installation*

You MUST store **allure**® horizontally in the room of installation for 48 hours prior to installation. Be sure the room temperature is between 65° & 85° F. Do not remove the tiles from the case during this acclamation period! Maintain this temperature during and after installation (2 days minimum).

Subfloor preparation:

The subfloor surface must be smooth, flat, dry, clean and solid. Carpet staples or adhesive residue must be removed to insure proper installation.

Subfloors should be flat within a tolerance of 3/16" (5mm) over a span of 10 feet. Any unevenness over 3/16" (5mm) must be sanded down or filled with a floor leveler. Voids or humps in the subfloor will prevent **allure**® from locking properly.

Subfloors must be carefully checked for moisture problems. **TrafficMASTER allure® ULTRA** Locking Tile is waterproof. It is NOT a water-proofer. Any moisture problems need to be addressed prior to installation. New concrete floors need to cure for a minimum of 90 days. For more information, see the chart on page 5.

HELPFUL HINT #2: *If laying* **allure**® *over existing ceramic tile, it will be necessary to skim coat the grout lines with a floor leveler. If you install* **allure**® *over an existing floor that has an embossing or grout line on it, you must skim coat with a floor leveler if the embossing or grout line is greater than 1/8" — (3 mm).*

If you have old, ugly vinyl and don't want to pay for an expensive removal and remediating job, **allure**® *is the perfect answer. Any loose or damaged tiles should be patched prior to installing* **allure**® *over the old floor. Never sand old vinyl floors from any floor manufacturer, if you think the floor may be over 20 years old.*

ESPAÑOL

PRECAUCIÓN: *No instalar* **allure**® *sobre alfombras ni contrapisos de espuma de cualquier tipo. Este producto no es adecuado para uso en exteriores, terrazas interiores/solárium, saunas y cuartos donde haya riesgo de inundación. También recomendamos especialmente que no lo instales en habitaciones o viviendas sin control de la temperatura. La exposición directa al sol a largo plazo puede causar daños a tu piso. Para obtener más información sobre las especificaciones de instalación, por favor consulte la tabla en la página 5.*

Acondiciona allure® *antes de instalar*

DEBES almacenar el piso **allure**® de manera horizontal en la habitación donde va a instalarse 48 horas antes de la instalación. Asegúrate de que la temperatura de la habitación esté entre 65 °F y 85 °F (18 °C y 30 °C). ¡No saques las losas de la caja durante este período de aclimatación! Mantén esta temperatura durante y después de la instalación (dos días como mínimo).

Preparar el contrapiso:

La superficie del contrapiso debe estar, lisa, plana, seca, limpia y firme. Se deben quitar los residuos de adhesivo y las grapas de alfombra para garantizar una instalación apropiada.

Los contrapisos deben ser planos con un margen de tolerancia de 3/16" (5mm) a lo largo de 10 pies. Cualquier desnivel superior a 3/16" (5mm) debe lijarse o rellenarse con un nivelador de pisos. Hundimientos o levantamientos en el contrapiso impedirán el ajuste apropiado de **allure**®.

El contrapiso debe revisarse con cuidado para garantizar que no tenga problemas de humedad. **TrafficMASTER allure® ULTRA** es impermeable. Pero NO es un impermeabilizante. Cualquier problema relacionado con la humedad debe resolverse antes de proceder con la instalación. Los pisos nuevos de concreto, deben curarse por un mínimo de 90 días. Para obtener más información sobre las especificaciones de instalación, por favor consulte la tabla en la página 5.

CONSEJO ÚTIL NÚM. 2: *Si vas a colocar* **allure**® *sobre losas de cerámica, se deberá nivelar las líneas de lechada con un nivelador de pisos. Si vas a instalar* **allure**® *sobre otro piso ya instalado que tenga relieves o líneas de lechada, debes emparejar con un nivelador de piso si el relieve o la línea de lechada sobrepasan 1/8"— (3 mm).*

Si tienes pisos de vinilo feos o viejos, y no deseas pagar mucho dinero para quitarlos o renovarlos, **allure**® *es la solución perfecta. Cualquier losa floja o dañada debe repararse antes de instalar* **allure**® *sobre el piso viejo. Nunca lijes ningún piso de vinilo de cualquier fabricante, si sospechas que puede tener más de 20 años.*

ENGLISH

TrafficMASTER allure® ULTRA LOCKING TILE INSTALLATION SPECIFICATIONS:

HD Installable	Yes
Connection Type	SimpleFit™ Locking End Joints (Click)
Free Floating Floor	Yes. DO NOT screw or nail moldings, transitions, cabinetry or vents through ANY **allure**® flooring
Acclimation Period	48 hours minimum required in room prior to installation
Temperature Range During Acclimation & Install	65°F to 85°F required in room of installation After installation temps should stay between 55F to 85F
Interior Product Only	Yes. See limitations/exclusions below
Storage	Horizontally
Dye Lots	Yes. Install from a minimum of 3 to 4 different boxes and dye lots at one time. See page 3 of Owner's Manual for more information
Expansion Space	Yes. For room perimeters and fixed objects please leave 1/4" minimum space
Floor Flatness Tolerances	3/16" over 10', Use floor leveler when exceeding tolerance
Hand Roller Required	No
75 lb min. Floor Roller	No
Moisture Reading Guidelines; OVER CONCRETE	Based on Tramex Concrete Moisture Encounter Plus Meter (scale 0 to 6%)
Scale 0 to 5%	No moisture barrier
Scale 5% to 6%	6 mil poly barrier necessary; over 6% recommend Dricore
Moisture Reading Guidelines; OVER WOOD	Never use 6 mil poly over wooden subfloors
Scale 0 to 13%	OK to install. Do not install above 13% moisture levels
Primer Over Wooden Subfloors	No
Basement Proofer over Concrete	No
Moisture Barrier (6 mil poly)	Yes above 5% only
Installs Over Radiant Flooring	Yes. Electric or hydronic approved — best practice recessed min 1/2" below finished floor. Do not turn thermostat above 85°F
Suspended Wood Floors	Yes. 18" minimum well ventilated crawl space Use moisture barrier over ground/dirt Especially for mobile home installations
Foam/Cushioned Underlayment	No. Voids warranty if used in any application
Approved Subfloors - See Below	Must be smooth, solid, dry and no deflection
Wood	Yes. Solid, engineered, parquet
Plywood	Yes. OSB & particleboard are approved for **allure**® products only Luan is approved for all products
Vinyl	Yes. Linoleum, VCT, LVT, peel & stick
Concrete	Yes. Sealed, unsealed, poured in place gypsum. On grade or below grade (see moisture guidelines)
Tile (Stone)	Yes. Ceramic, Terrazzo, stone tile (grout lines of less than 1/4" is optimum)
Dricore	Yes
Subfloors Not Approved	Carpet (any type), foam underlayment, cushioned back vinyl, rubber, cork, laminates
Subfloor Approved Products	Primer - Henry 336, Basement Proofer - Custom Building Products RedGard or TM Basement Proofer, Floor Leveler - Henry 554 & 555 Level Pro
Limitations/Exclusions	These types of installations will NOT be covered under warranty: All exterior installations & seasonal porches, boats/campers/RV's, sunrooms/solariums, non-temperature controlled rooms or homes
Steam Cleaner	DO NOT USE
Vertical Surfaces & Staircases	Not covered under warranty. Can be done using high quality construction adhesive. Product not intended for this usage
Limited Warranties	Lifetime residential, 10-year commercial

ESPAÑOL

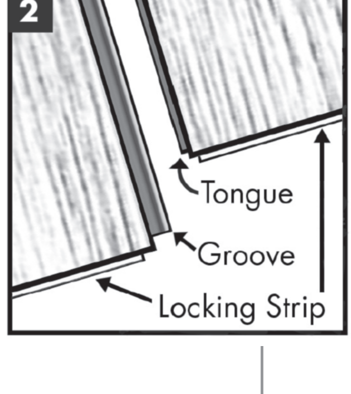
Las losas entralazables TrafficMASTER allure® ULTRA ESPECIFICACIONES DE LA INSTALACIÓN:

Instalable por Home Depot	Sí
Tipo de conexión	La tecnología innovadora SimpleFit™ de borde de encaje (Clic)
Piso flotante libre	Sí. Productos flotantes libres. NO tornillo o clavo molduras, transiciones, gabinetes o rejillas de ventilación a través de todos los pisos **allure**
Período de Aclimatación	48 horas requeridas en la habitación de la instalación
Rango de temperatura durante la aclimatación e instalar	65°F a 85°F es necesario en la sala de instalación. Después de la instalación, las temperaturas deben mantenerse entre 55F a 85F
Sólo Producto Interior	Sí. Ver las limitaciones y exclusiones a continuación
Almacenamiento	Horizontalmente
Lotes de teñido	Sí. Instalar desde un mínimo de 3 a 4 diferentes cajas y un montón de tinte simultáneamente. Consulte la página 3 de este manual para obtener más información
Espacio de expansión	Si. Para perímetro de las habitaciones y los objetos fijos por favor deje 1/4 "mínimo espacio
Piso tolerancias planeidad	3/16" sobre una sección de 10', uso nivelador de piso cuando se excede la tolerancia
Rodillo de mano requerido	No
75 Lb. /min. rodillo de piso	No
Pautas de lectura de humedad; SOBRE HORMIGÓN	Basado en Tramex Concrete Encounter Plus Medidor de humedad (Escala 0 ta 6%)
Escala 0 a 5%	No hay barrera de humedad
Escala 5% a 6%	6 Mil poli barrera es necesario; el 6% recomendar Dricore
Pautas de lectura de humedad; SOBRE MADERA	Nunca use 6 Mil poli sobre contrapisos de madera
Escala 0 a 13%	OK para instalar. No instale superior al 13% los niveles de humedad
Cartilla sobre contrapisos de madera	No
Sótano armario de fermentación sobre hormigón	No
Barrera de humedad (6 mil poly)	Sí encima del 5% sólo
Instala sobre suelo radiante	Sí. Eléctrico o hydronic aprobado - mejores prácticas rebajado min 1/2" a continuación piso terminado. No gire el termostato por encima de 85 °F
Pisos de madera suspendido	Sí. 18' Mínimo bien ventilada. Utilizar barrera de humedad sobre la tierra o suciedad. Especialmente para las instalaciones en casas rodantes
Espuma/amortiguado contrapiso	NO anula la garantía si se utiliza en cualquier aplicación
Contrapisos aprobados - ver abajo	Debe ser suave, sólido, seco y sin desviación
Madera	Sí. Sólida, diseñada, parquet
Contrachapada	Sí. Tableros OSB y son aprobados para **allure**® productos Luan es aprobado para todos los productos
Vinilo	Sí, instalar más de 1 capa de vinilo sólo. Linóleo, VCT, LVT, piel y palo
Hormigón	Sí. Sellado, abierta, derramó en su lugar el yeso. De grado o por debajo del nivel de humedad (ver instrucciones)
Baldosa (piedra)	Sí. Cerámica, terrazo, baldosa de piedra (todos con lechada l íneas menos de 1/4 ")
Dricore	Sí
Contrapisos no aprobado	Alfombra (de cualquier tipo), deambulan por base acolchada y vinilo, caucho, corcho, laminados
Contrapisos aprobado	Pintura base - Henry 336, Basement Proofer - Custom Building Products RedGard o TM Basement Proofer, Floor Leveler - Henry 554 y 555 Level Pro
Limitaciones/exclusiones	Este tipo de instalaciones no estará cubierto por la garantía: todas las instalaciones exteriores y porches estacionales, barcos/campistas /RVs, solarios, no climatizada habitaciones o casas
Limpiadora de vapor	NO UTILICE
Escaleras y superficies verticales	No cubre la garantía. Puede hacerse utilizando adhesivo de construcción de alta calidad. Producto no destinado a este uso
Garantías limitadas	Vida residencial, comercial de 10 años

ENGLISH

Installing allure®:

HELPFUL HINT #3: *Before laying out the floor, check the wall you are starting from and make sure it is square to the opposite wall. Simply measure the room from opposite ends of the wall to the far wall. If the measurements are different, you can make adjustments on the first row of* **allure®** *by scribing the tile.*



1. Lay a row of loose tiles without securing them to each other first to determine if you need to adjust the length of the first tile to avoid a small piece of less than 12" on the opposite wall from where you started. Or, measure the length of the room and divide by 24" (length of one tile). If the remainder is less than 12", calculate ½ of the remainder and trim this amount off the first tile. To calculate if you need to trim the first row or last row of tiles lengthwise, measure the room in the opposite direction (perpendicular to the row) and divide by the width of a tile (12") to see the number of rows needed. We recommend the rows against the walls being no less than a 4" wide row ***(Figure 1)***. Adjust the first or last row accordingly. To cut a tile, simply measure and mark the tile, then using a straight edge and utility knife, simply score the tile and snap.

HELPFUL HINT #4: *When cutting* **allure®** *down the length of the tile, always cut the end with the white locking strip first* ***(Figure 2).*** *Cut through the locking strip completely with your utility knife before scoring and snapping the tile. If you damage the white locking strip, or it becomes dislodged and you cannot reinstall it into the end of the tile, you can use a small bead of crazy glue (cyanoacrylate adhesive) in the groove of the short end of the adjoining tile.*

2. **allure®** can be installed from left to right, or right to left, starting in a corner of a room. Though you can install in both directions, we recommend installing from left to right. Select the wall from which you want the tiles to run parallel. This will become your starting wall.

ESPAÑOL

Cómo instalar el piso allure®:

CONSEJO ÚTIL NÚM. 3: *Antes de comenzar a colocar el piso, verifica que la pared desde la que empezarás la instalación esté a escuadra en relación con la pared opuesta. Simplemente mide la habitación desde los extremos opuestos de la pared hasta la pared del otro lado. Si las medidas son diferentes, puedes hacer ajustes en la primera fila del piso* **allure®** *contorneando la losa.*

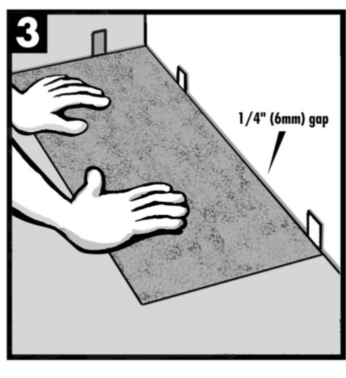
1. Primero coloca una fila de losas sueltas, sin ajustarlas entre sí, para determinar si necesitas ajustar el largo de la primera losa, de modo que la tabla en la pared opuesta a la de inicio, no mida menos de 12" (30.5 cm), o mide la longitud de la habitación y divide por 24" (60.5 cm) (longitud de una losa). Si queda menos de 12" (30.5 cm), calcula la mitad de lo que sobra y corta esa medida de la primera losa. Para calcular si necesitas cortar la primera o última fila de losas en su ancho, mide la habitación en la dirección opuesta (perpendicular a la línea) y divide entre el ancho de una losa (12" ó 30.5 cm) para conocer la cantidad de filas necesarias. Recomendamos que las filas que se encuentran con la pared no sean más anchas de 10.2 cm ***(Figura núm. 1)***. Ajusta la primera o la última fila de acuerdo con esto. La última losa debería tener el mismo largo que la primera. Para cortar una losa, simplemente mide y marca la losa, y usa una escuadra y un cuchillo multiuso para marcar y partir de un golpe.

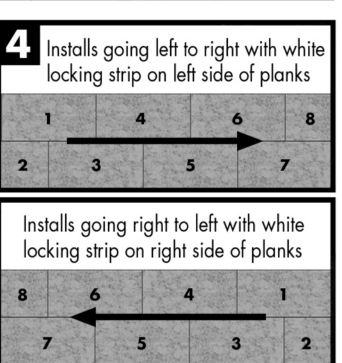
CONSEJO ÚTIL NÚM. 4: *Al cortar* **allure®** *Ultra a lo largo del tablón, siempre corta primero el extremo con la franja blanca de encaje* ***(Figura núm. 2)****. Corta completamente a través de la franja de encaje con tu cuchilla multiuso antes de marcar y encajar el tablón. Si dañaras la franja blanca de encaje, o ésta se desplazara y no pudieras reinstalarla en el extremo del tablón, puedes usar un hilo pequeño de "cola loca" (adhesivo de cianoacrilato) en la ranura del extremo corto del tablón adyacente.*

2. **TrafficMASTER allure® ULTRA** e puede instalar de izquierda a derecha, o de derecha a izquierda, comenzando desde la esquina de una habitación. Aunque puedes instalar en ambas direcciones, recomendamos hacerlo de izquierda a derecha. Selecciona la pared respecto a la cual deben uedar paralelos las losas. Esta será tu pared inicial.

ENGLISH

HELPFUL HINT #5: *Install the tiles parallel to the source of entering light or to the longest wall in the room. Be sure to leave a 1/4" (6mm) gap around the perimeter of the room. Use spacers between the wall and the tiles. The gap will be covered by your baseboard molding or quarter round (remove existing moldings prior to installation)* ***(Figure 3)****.*





3. Installations from left to right are recommended whenever possible. It is easier to lock in the long sides from this direction. For installations from left to right (recommended), the white locking strip should be on the left side of the tiles. For installs from right to left, the white locking strip will be on the right side of the tiles. For both installations, you will install the first and second rows at one time. You must install the tiles in a staggered method and in the sequence of tiles as shown in ***Figure 4.*** Be sure to stagger the tiles so the seams are staggered by 12" or half the tile. DO NOT INSTALL TILES SO THE SEAMS ARE IN A UNIFORM STRAIGHT LINE.

4. When starting your first two rows, lock tiles #1 & #2 (Note tile #2 has been cut shorter in length) in place by angling the tile's tongue and groove at an angle just enough to get your fingers underneath the tile. Angling the tiles any higher makes it hard to get a good tight seam. You will know when the tiles are fully locked when the tiles lay flat on the subfloor. **DO NOT REMOVE THE WHITE LOCKING STRIP**. Note, your first tile on the first row can be a full sized tile or cut to desired length depending upon your room measurements.

HELPFUL HINT #6: *When cutting a tile of* **allure**® *to start a row. You will need to cut off the end with the white locking strip for both left to right or right to left installations. The remaining piece can* then be used on the opposite side of the room, at the end of that row if layout permits.

ESPAÑOL

CONSEJO ÚTIL NÚM. 5: *Instala los tablones en posición paralela a fuente de luz o la pared más larga de la habitación. Asegúrate de dejar un espacio de 6.3 mm alrededor del perímetro de la habitación. Usa separadores entre los tablones y las paredes. El espacio será cubierto por la moldura de zócalo o de cuarto bocel (retira las molduras existentes antes de la instalación)* ***(Figura núm. 3)****.*

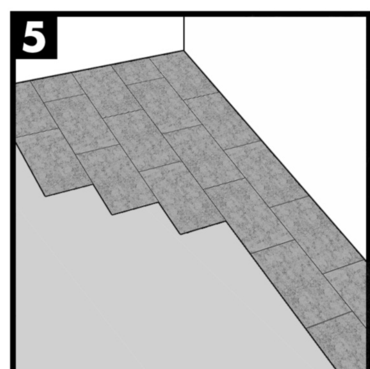
3. Se recomienda instalar de izquierda a derecha siempre que sea posible. En esta dirección es más fácil asegurar los lados largos. Para instalaciones de izquierda a derecha, la franja blanca de encaje debe estar del lado izquierdo de los tablones, y en instalaciones que vayan de derecha a izquierda debe estar del lado derecho. Ahora instalarás dos filas a la vez. Para ambas instalaciones, instalarás la primera y segunda fila de una vez. Debes instalar los tablones de manera escalonada y en la secuencia que se muestra en la ***Figura núm. 4.*** Asegúrate de escalonar los tablones de manera que las uniones estén escalonadas al menos 20.3 cm. NO INSTALES TABLONES DE MANERA QUE LAS UNIONES QUEDEN EN LÍNEA RECTA.

4. Al comenzar con las primeras dos filas, encaja los tablones núm. 1 y núm. 2 en su lugar colocando la lengüeta y ranura del tablón en suficiente ángulo para colocar tus dedos bajo el tablón. Colocar los tablones en ángulo más alto dificulta unirlos bien. Sabrás cuándo están completamente encajados los tablones cuando queden planos sobre el contrapiso. Usar un bloque para martillar en el lado largo de los tablones ayuda a apretar completamente las uniones y hacer una instalación a escuadra. Jamás uses un bloque para martillar sobre la franja blanca de encaje del lado corto de los tablones. **NO QUITES LA FRANJA BLANCA DE ENCAJE.** Ten en cuenta que el primer tablón de la primera fila puede ser de tamaño completo o cortarse del tamaño deseado, dependiendo de las medidas de tu habitación.

CONSEJO ÚTIL NÚM. 6: *Al cortar el tablón de* **allure**® *para comenzar una fila: Necesitarás cortar el extremo con la franja blanca de encaje tanto para instalaciones de izquierda a derecha como para instalaciones de derecha a izquierda. Lo que sobre de la tabla puede usarse en el lado opuesto de la habitación, al final de esa fila, si la distribución lo permite.*

ENGLISH

5. When connecting both a long seam and a short seam together (tile #3 to #1 & #2), connect the long side of tile #3 to #1 and slide the short side of tile #3 up flush to the short side of tile #2. Press from the inside first, and tap into place on the seam with a mallet. Be sure to make contact on the seam hitting both tiles. Tap from the inside corner where the three tiles meet out to the opposite side. Run your finger over the seam to make sure the two ends of the tiles are level with no high spots. Using your fingers, if you can lift up the tile you just installed, the locking mechanism is not fully engaged. Tap as needed until fully locked in place.



6. Now install tiles #4, 5 & 6 in the same method as described in step #5 and continue this method for the remainder of your 1st and 2nd rows. The remainder of the installation is one row at a time in the direction you are installing the floor. However, when there is more than one person installing the floor, you can start multiple rows at one time in a brick pattern ***(Figure 5)***.

7. Fitting around irregular objects is no problem. Simply make a pattern out of heavy paper to fit around pipes or irregular objects. Place the pattern upon the tile and trace. Cut along trace lines using a utility knife or heavy duty scissors, and lay tile. Be sure to leave a 1/4" (6mm) expansion space around all fixed objects, floor vents and door frames.

8. When coming to a door way, we recommend the use of T-moldings to separate rooms and hallways. Be sure to leave a 1/4" (6mm) expansion space under the T-moldings.

If you have any problems or questions, call our Customer Help Line at 1-866-843-8453.

IMPORTANT NOTE: Install **allure**® at room temperature. Please make sure your thermostat is set above 65°F - 85°F when installing **allure**®. Room temperature is important!

ESPAÑOL

5. Al conectar entre sí una unión corta y una larga (tablón núm. 3 a núm. 1 y núm. 2), conecta el lado largo del tablón núm. 3 al núm. 1 y desliza el lado corto del tablón núm. 3 al ras del lado corto del tablón núm. 2. Presiona desde el interior y da un golpecito para que encaje en la unión usando un mazo. Asegúrate de hacer contacto con la unión golpeando ambos tablones. Golpea desde la esquina donde se encuentran los tres tablones hacia el lado opuesto. Pasa tus dedos sobre la unión para asegurarte de que los dos extremos de los tablones estén nivelados sin puntos altos. Si puedes levantar con tus dedos el tablón que acabas de instalar, el mecanismo de encaje no se ajustó completamente. Golpea tanto como sea necesario hasta que encaje completamente en su lugar.

6. Ahora instala los tablones núm. 4, 5 y 6 con el mismo método descrito en el paso 5 y continúa con este método hasta terminar la primera y segunda fila. El resto de la instalación es una fila a la vez en la dirección que instalas el piso. Sin embargo, si hay más de una persona instalando el piso, puedes empezar varias filas a la vez de manera escalonada ***(Figura núm. 5)***.

7. Instalación alrededor de objetos irregulares: no hay problema. Sencillamente coloca un patrón de papel grueso alrededor de tuberías u objetos con forma irregular. Coloca el patrón sobre la tabla y marca. Corta siguiendo las líneas trazadas, con la ayuda de un cuchillo multiuso o tijeras resistentes, y coloca la tabla. No olvides dejar un 1/4" (6mm) de espacio de expansión alrededor de objetos fijos, ductos de ventilación en el piso y marcos de puertas.

8. Al llegar al umbral de una puerta, recomendamos usar molduras en T para separar habitaciones y pasillos. Asegúrate de dejar un espacio de expansión de 1/4" (6mm) debajo de las molduras en T.

Si tienes problemas o preguntas, llama a nuestra línea de Servicio al Cliente al 1-866-843-8453.

NOTA IMPORTANTE: Instale **allure**® a temperatura ambiente. Por favor, al instalar allure, asegúrate de que tu termostato esté programado para una temperatura mayor a los 60° F y por debajo de los 85° F. ¡La temperatura de la habitación es importante!

ENGLISH

care & maintenance

Congratulations! You have just installed **TrafficMASTER allure® ULTRA** Locking Tile from The Home Depot. Your new resilient floor was produced under the highest quality standards and will provide you with a lifetime of enjoyment. Although **allure®** is one of the easiest floors to maintain, please follow the recommendations in this guide to retain the fresh look and protect the factory finish.

Preventive maintenance:

1. Use NON-RUBBER protective mats in front of any doors leading to the outside. This helps keep the sand and grit from getting on to your floors. Gritty sand is any floor covering's worst enemy.
2. Install proper floor protectors (felt preferred) on all furniture legs used on resilient flooring. Protectors will allow chairs to move easily over the floor without scuffing or scratching. Clean protectors on a regular basis to remove any grit that may have become embedded on the bottom of the furniture leg. For any swiveled type office chairs and other rolling furniture, please install 2" wide non-staining flat casters. Do not use rubber casters.
3. To keep your floor looking its best, dust mop or vacuum your floor at least twice a week. Do it more often on floors with heavy traffic. Do not use a household dust cleaner of any kind as this may cause the floor to become slick or damage the finish. Simply sweep the floor as often as needed.
4. Do not allow pets with unclipped nails to damage your **allure®** floor. It may result in severe scratching to the surface. The same is true for any high heeled shoes that do not have proper tips on the heels.

ESPAÑOL

cuidado y mantenimiento

¡Felicitaciones! Has instalado las losas entralazables **TrafficMASTER allure® ULTRA** de The Home Depot. Tu nuevo piso resistente fue fabricado según los estándares más altos de calidad para que lo disfrutes durante toda la vida. Aunque **allure®** es uno de los pisos más fáciles de cuidar, por favor sigue las recomendaciones de esta guía para que mantenga esa apariencia nueva y proteger el acabado de fábrica.

Mantenimiento preventivo:

1. NO usar TAPETES DE GOMA delante de puertas que lleven al exterior. Así evitarás que la arena o arenilla se metan en tus pisos. La arena gruesa es el peor enemigo de cualquier revestimiento de piso.
2. Instala protectores de piso adecuados (se recomienda el fieltro) en las patas de muebles usados en habitaciones con piso resistente. Los protectores ayudarán a mover fácilmente las sillas sobre el piso sin rayarlo o dejar marcas. Limpia los protectores con frecuencia para eliminar la arenilla que pueda haberse pegado a la base de las patas de los muebles. En el caso de sillas giratorias de oficina y otros muebles rodantes, por favor instala ruedas planas de 2", que no dejen marcas. No usar ruedas de goma.
3. Si deseas una apariencia óptima de tu piso, quita el polvo con un trapeador o aspiradora, al menos dos veces por semana. En pisos expuestos a mucho tráfico, haz lo anterior con más frecuencia. No usar ningún limpiador doméstico contra el polvo, ya que el piso puede volverse resbaloso o puede dañarse el acabado. Simplemente, barre el piso tan seguido como sea necesario.
4. No permitas que las uñas largas de las mascotas dañen tu piso **allure®**. Ello podría rayar seriamente la superficie. Lo mismo puede pasar en el caso de zapatos de tacón alto sin la tapa adecuada en los tacones.

ENGLISH

5. Avoid exposure to direct sunlight for prolonged periods of time. During peak sunlight hours, use drapes or blinds to minimize the direct sunlight on the **allure**® floor. Most types of flooring will be affected by continuous strong sunlight. To avoid an uneven appearance, please consider relocations of any area rugs from time to time. In addition, excessive temperatures are not good for resilient floors. Some natural ventilation or intermittent air conditioning in vacant homes should be considered. Long term continuous inside temperatures over 95° F degrees combined with strong direct sunlight will damage your **allure**® floor and cause the installation to fail.
6. Do NOT use a steam cleaner on **allure**® flooring as it may result in permanent damage to your floor and will void the warranty.

HELPFUL HINT #7: To avoid yellowing from asphalt driveways or parking lots, always use doormats at entranceways.

It's a good idea to use a hard surface floor attachment when vacuuming your **allure**® floor.

Regular maintenance:

1. Food spills should be cleaned up as rapidly as possible with a quality liquid vinyl cleaner. Make sure the cleaner you choose is an all-purpose liquid cleaner that is NON-ABRASIVE. We do not recommend powdered cleaners, oil soaps, dishwashing detergents, or other dusting products. Try to use a non-rinsing, biodegradable cleaner that leaves no residue or haze and requires no rinsing after application.
2. **allure**® Single Step Cleaner/Polish is available in most Home Depot store locations and is also available online at homedepot.com.
3. Shoe marks and scuffs can be easily removed using a spot application of your **allure**® Single Step and a green Scotch Brite pad.

ESPAÑOL

5. Evita la exposición prolongada a la luz directa del sol. En horas de mucho sol, usa cor tinas o persianas para evitar exponer tu piso **allure**® directamente al sol. La mayoría de los pisos son afectados por la exposición continua a la luz del sol. Para evitar una apariencia desigual, por favor cambia de lugar las alfombras de área, de vez en cuando. Además, las temperaturas extremas no son buenas para pisos resistentes. En viviendas desocupadas, es recomendable ventilar de manera natural o usar el aire acondicionado de manera intermitente. Temperaturas interiores constantes de más de 95° grados F en combinación con la exposición a la luz directa del sol causará daños a tu piso **allure**® y hará que la instalación fracase.
6. NO use un limpiador de vapor en el suelo de **allure**® ya que puede causar daños permanentes a su piso y anular la garantía

CONSEJO ÚTIL núm. 7: Para evitar que el piso se vuelva amarillento debido al asfalto de las entradas de garaje o estacionamientos, usa siempre tapetes en las entradas.

Es buena idea que uses el accesorio para pisos duros de la aspiradora al aspirar tu piso **allure**®.

Mantenimiento regular:

1. Derrames de comida; deben limpiarse lo más pronto posible con un limpiador líquido de calidad para vinilo. Asegúrate de que el limpiador que uses sea líquido, multipropósito y NO ABRASIVO. No recomendamos limpiadores en polvo, jabones aceitosos, detergentes para platos u otros productos contra el polvo. Intenta usar un limpiador biodegradable que no necesite enjuagarse y que no deje residuos o capas después de aplicarse.
2. **allure**® Single Step está disponible en la mayoría de ubicaciones de las tiendas de Home Depot y también está disponible en línea en homedepot.com.
3. Las marcas y rasponazos de zapatos pueden limpiarse fácilmente, aplicando sobre la mancha **allure**® Single Step con una esponja verde de Scotch Brite.

ENGLISH

4. Regular household dirt can be cleaned with your **allure**® Single Step applied as indicated on the product's label. Some hand wiping may be required to remove tough spots and spills. Always sweep or vacuum your **allure**® floor before cleaning so that all loose dirt and particles are removed. For best results do not use combination cleaner/finish products.
5. Do NOT WAX YOUR **allure**® FLOOR! The surface of your TrafficMASTER **allure**® floor is very dense and non-porous; this prevents wax from penetrating and thus will build up a bed for yellowing and dirt collection. The same non-porous feature also provides all the protection against wear and staining that you will need. Use only **allure**® Single Step for heavy wear when you have experienced some loss of the original appearance over time. Your TrafficMASTER **allure**® floor has been designed to be very easy to maintain, but you may prefer to add an occasional coat of the **allure**® Single Step to renew and protect your floor.
6. If your floor has been exposed to excessive amounts of water due to flooding, don't panic, **TrafficMASTER allure® ULTRA** Locking Tile is waterproof! Simply remove the water as quickly as possible with a Wet-Vac or other device and ventilate the room. A dehumidifier should be promptly turned on in the room to reduce the moisture levels back to normal. Do not dry the room below the normal moisture level that existed previously.
7. If accidental deep scratches appear on your floor then it might be necessary to replace such damaged tiles.
8. If the scratches are fine and the result of normal household use, then it is recommended only to fill them with one or two coats of the TrafficMASTER Matte Floor Finish.
9. If the problem persists, contact your Home Depot representative or Halstead's Consumer Hot Line at 1-866-843-8453.

ESPAÑOL

4. La suciedad normal del hogar puede limpiarse aplicando tu **allure**® Single Step según las instrucciones de la etiqueta. Puede ser necesario limpiar a mano las manchas y derrames difíciles. Siempre barre o aspira tu piso **allure**® antes de limpiarlo, para eliminar el polvo y las partículas. Para mejores resultados no uses una combinación de limpiador/ productos para acabado.
5. ¡No ENCERES TU PISO **allure**! La superficie de tu piso TrafficMASTER es muy densa y no porosa, ello evita que la cera penetre y, por ende, esta se acumula formando una capa amarillenta que retiene la suciedad. Esa misma condición no porosa también da toda la protección necesaria a tu piso contra el desgaste y las manchas. Usa sólo **allure**® Single Step para desgaste fuerte, cuando se haya perdido algo de la apariencia original con el tiempo. Tu piso TrafficMASTER **allure**® está hecho para facilitar en gran medida su mantenimiento, pero en ocasiones puedes aplicar una capa de **allure**® Single Step para renovar y proteger tu piso.
6. Si tu piso ha sido expuesto a cantidades excesivas de agua, debido a una inundación, no te asustes, ¡las losas entralazables **TrafficMASTER allure® ULTRA** es impermeable! Simplemente seca el agua lo más pronto posible con una aspiradora para uso en mojado u otro dispositivo, y ventila la habitación. Un deshumidificador debe usarse inmediatamente en la habitación para que los niveles de humedad vuelvan a su punto normal. No seques la habitación por debajo del nivel de humedad que había anteriormente.
7. Si aparecen accidentalmente rayones profundos en el piso, es posible que debas reemplazar las losas dañadas
8. Si los rayones son finos, y son el resultado del uso normal doméstico, se recomienda sólo rellenarlos con una o dos capas de TrafficMASTER para pisos de acabado mate.
9. Si el problema continúa, contacta a un representante de The Home Depot o a la línea de Servicio al Cliente de Halstead al 1-866-843-8453.

ENGLISH

First aid for your allure® *floor*

1. You may remove chewing gum, adhesive, crayon, candle wax, and similar type substances by applying ice until it becomes brittle enough to crumble off. The residue may be removed with mineral spirits.
2. Extra deep heel marks, caster marks etc.: rub with green Scotch Brite pad dampened with **allure**® Single Step.
3. For moderate to heavy stains caused by long standing water or other non-dye liquids: Rub with **allure**® Single Step.
4. For dark spots caused by ink or other chemicals, clean spot as per #2 above. If not successful, then the affected tile should be replaced.
5. Animal and diaper stains should be treated same as #3 above.
6. Cigarette burns if not deep, then procedure #2 above should work. If, however, they are very deep then the affected tile should be replaced.

If you have any questions or concerns about caring for your TrafficMASTER **allure**® floor please contact Home Depot or Halstead at 1-866-843-8453, or check out our web site at myDIYgenius.com. You can also e-mail us directly at: TrafficMASTER@halsteadintl.com

To watch a video, visit:
www.homedepot.com/allure

ESPAÑOL

Primeros auxilios para tu piso allure

1. Puedes eliminar goma de mascar, adhesivos, creyón, cera de vela, y sustancias similares, aplicando hielo hasta que la sustancia se vuelva quebradiza y se desmorone. El residuo puede removerse con alcoholes minerales.
2. Marcas profundas de tacones, ruedas etc.: frota con una esponja verde Scotch Brite mojada en **allure**® Single Step.
3. Para manchas moderadas a difíciles causadas por agua estancada por largo tiempo u otros líquidos que no manchen: Frota con **allure**® Single Step.
4. Para manchas oscuras de tinta u otros químicos, limpia según lo indicado en el método núm. 2, arriba. Si no tienes éxito, se debe reemplazar la losa afectada.
5. Manchas causadas por animales o pañales deben tratarse con el método núm. 3, arriba.
6. En el caso de quemaduras de cigarrillo, no profundas, el procedimiento núm. 2. arriba, debería funcionar. Si la quemadura es profunda, se debe reemplazar la losa afectada.

Si tienes preguntas o dudas sobre cómo cuidar de tu piso TrafficMASTER **allure**® contacta a The Home Depot o a Halstead al 1-866-843-8453, o visita nuestro sitio en Internet myDIYgenius.com. También puedes enviarnos un email, directamente a: TrafficMASTER@halsteadintl.com

Para ver el video, visita:
www.homedepot.com/allure

ENGLISH



Lifetime Residential Limited Warranty

RESIDENTIAL LIFE TIME WARRANTY

COMMERCIAL 10 YEAR WARRANTY

10-Year Full Commercial Limited Warranty

Halstead New England will furnish replacement flooring free of charge if there is a loss of original pattern or color under normal residential use of **allure**® for as long as the purchaser continues to remain in the residence of the original installation provided the flooring is installed and maintained according to the instructions included. This warranty is nontransferable and pro-rated.

This warranty does not include labor or the cost of labor for installation of the replacement flooring nor does it include damage due to improper installation or maintenance, alkalis in the subfloor or conditions arising from hydrostatic pressure, burns, tears, indentations, stains, or reduction in gloss due to normal use and or exterior applications.

This warranty shall not include loss of time, inconvenience, incidental expenses (such as telephone calls) included in the removal or reinstallation of the affected material, and any other incidental or consequential damages.

Some states do not allow the exclusion of or limitations if incidental or consequential damages so that above limitation and exclusion may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights and you may have other legal rights, which varies from state to state.

This warranty is in lieu of any other warranties expressed or implied.

This warranty service is available only by notice to Halstead New England through the dealer from whom the purchase was made. Notification must be accompanied by a copy of the original invoice and can only be authorized by Halstead.

Halstead N.E. Corp.
15 Oakwood Avenue, Norwalk, CT 06850

HALSTEAD INTERNATIONAL WARRANTY REGISTRATION

To register and activate your Warranty, please answer these questions and return this card to Halstead International. Thank you.

REGISTRO DE LA GARANTÍA DE HALSTEAD INTERNATIONAL

A fin de registrar y activar su garantía, por favor, responda a las siguientes preguntas y envíe esta tarjeta a Halstead International. Gracias.

Name (Nombre)

Address (Domicilio)

City/State/Zip (Ciudad/Estado/Código Postal)

E-mail address (Dirección de correo electrónico)

Product you are registering (Producto que está registrando) Cases(Cartón)

Pattern no. (Nº de diseño) Quantity Purchased (Cantidad adquirida)

Date Installed (Fecha de instalación)

Where did you purchase it? (¿Dónde efectuó la compra?)

Store (Tienda) City (Ciudad)

It will be used in (Lugar donde va a usar el producto):

___ Kitchen (Cocina) ___ Den (Cuarto privado)
___ Living Room (Sala de estar) ___ Bedroom (Dormitorio)
___ Children's Room (Cuarto de los niños) ___ Bathroom (Baño)
___ Dining Room (Comedor) ___ Other (otro)

Did someone in your home install the products you bought or did you use an outside installer:

¿La instalación de los productos fue realizada por algún miembro del hogar o por un instalador externo?

___ we did it (nosotros la hicimos)
___ used outsider (la hizo un instalador externo)
___ (___)
___ (___)

I live in (Vivo en):
___ a house (una casa)
___ an apartment (un apartamento)
___ other (otro) ___

This registration card will be used only for registering your purchase and for no other purpose.

Esta tarjeta de registro será utilizada únicamente para registrar su compra y para ningún otro propósito.



ESPAÑOL

trafficMASTER™
allure® ULTRA
LOCKING TILE
Con tecnología innovadora SimpleFit™

RESIDENTIAL GUARANTEE LIFE TIME DE POR VIDA GARANTÍA PARA USO RESIDENCIAL
COMMERCIAL GUARANTEE 10 YEARS AÑOS GARANTÍA PARA USO COMERCIAL

Garantía residencial limitada de por vida

Garantía completa comercial limitada de 10 años

Halstead New England suministrará pisos de reemplazo gratuitamente, si hay perdida del patrón o color original por un uso residencial normal del piso **allure**, por todo el tiempo que el comprador continúe viviendo en la residencia donde se hizo la instalación; siempre y cuando el piso haya sido instalado y mantenido de acuerdo a las instrucciones incluidas. La garantía es prorrateada e intransferible.

Esta garantía no incluye costos por mano de obra o instalación del piso de reemplazo ni cubre daños debidos a una instalación o mantenimiento inadecuados, álcalis en el contrapiso o condiciones causadas por la presión hidrostática, quemadura, desgarramientos, hendiduras, manchas, o pérdida del lustre a causa de un uso normal o uso en exteriores.

Esta garantía no cubre el tiempo perdido, las inconveniencias, los gastos incidentales, (como llamadas telefónicas,) producto de la remoción y la nueva instalación del piso por material afectado, ni cubre ningún otro daño incidental o consecuente.

Algunos estados no permiten la exclusión o la limitación de daños incidentales o consecuentes, por lo que la limitación o exclusión anterior puede no aplicarse a su caso.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y puede tener otros derechos que varían de un estado a otro.

Esta garantía reemplaza cualquier otra garantía explícita o implícita.

Este servicio de garantía está disponible sólo mediante notificación a Halstead New England a través del minorista donde se efectuó la compra. Dicha notificación debe ir acompañada de una copia de la factura
original y sólo puede ser autorizada por Halstead.

Halstead N.E. Corp.15 Oakwood Avenue
Norwalk, CT 06850